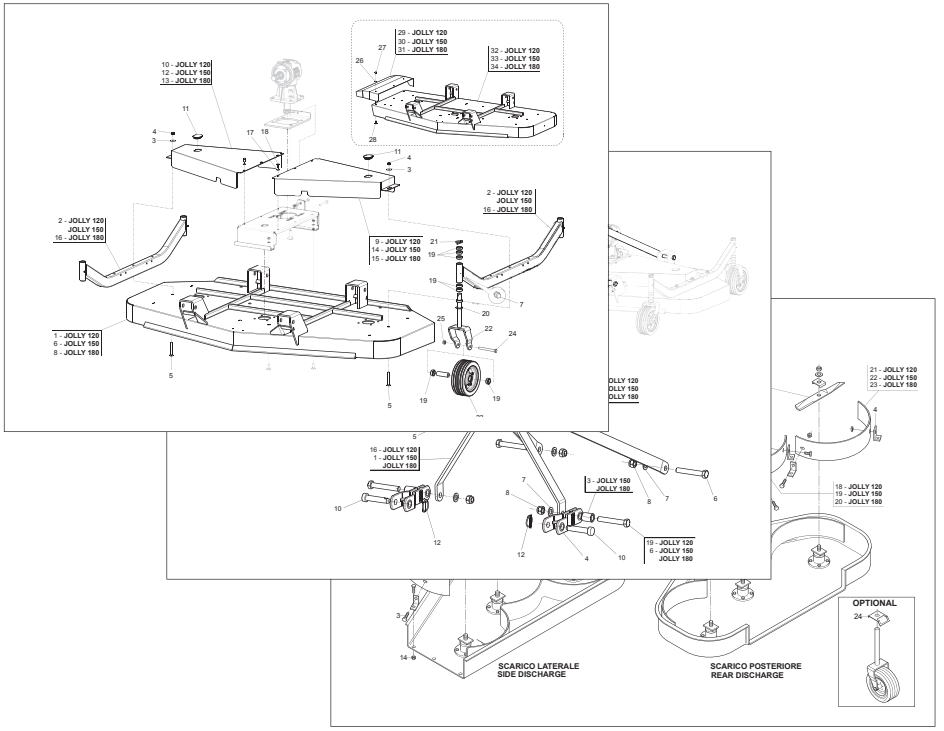
MASCHIO

MASCHIO GASPARDO S.p.A.



JOLLY

Cod: F07011405 2016-06

*) Valido per Paesi UE
*) Valid for EU member countries
*) Valable dans les Pays UE
*) Gilt für EU-Mitgliedsländer
*) Válido para Países UE

IT PARTI DI RICAMBIO
EN *SPARE PARTS*
DE ERSATZTEILE
FR *PIECES DÉTACHÉES*
ES PIEZAS DE REPUESTO

ITALIANO

PARTI DI RICAMBIO

Le ordinazioni delle parti di ricambio vanno fatte presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredate dalle seguenti indicazioni:

- **Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura.** Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura.

- **Numero di codice della parte richiesta** rilevabile dal catalogo ricambi.

- **Descrizione del particolare e quantità richiesta.**

- **Numero della tavola.**

- **Mezzo di trasporto.** Nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta Costruttrice, pur dedicando a questo servizio una particolare cura, non risponde di eventuali ritardi di spedizione dovuti a cause di forza maggiore.
Le spese di trasporto si intendono sempre a carico del destinatario. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino.

NOTA: Il termine (**Dx**) **Destro** o (**Sx**) **Sinistro** della macchina o di parti di essa, è inteso guardando la macchina dalla parte posteriore. Le eccezioni saranno indicate.

ENGLISH

SPARE PARTS

Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:

- ***Type, model and serial number of the machine.*** *These data are punched on the data plate with which every implement is equipped.*

- ***Code number of the required spare part.*** *This will be found in the spare parts catalogue.*

- ***Description of the part and required quantity.***

- ***Table number.***

- ***Means of dispatch.*** *If this item is not indicated, the Manufacturer, while dedicating particular care to this service, shall not be held responsible for delays in delivery caused by cases of force majeure.*
Transport expenses shall always be at the consignee's charge. The goods travel at the purchaser's risk and peril even when sold ex destination.

NOTE: *The symbols (**Dx**) **right** and (**Sx**) **left**, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them. Exceptions will be indicated.*

DEUTSCH

ERSATZTEILE

Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändrer aufgegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:

- **Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts**. Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist.

- **Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile.** Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.

- **Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.**

- **Tafelnummer.**

- **Versandmittel.** Wenn dieser Punkt nicht spezifiziert wird, haftet die Herstellerfirma nicht für etwaigen Lieferverzug aufgrund höherer Gewalt, auch wenn er diesen Service besonders aufmerksam abwickelt.
Die Frachtkosten gehen dagegen immer zu Lasten des Empfängers. Die Ware reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers, auch wenn frei Haus Verkauft vereinbart worden ist.

N.B.: Die Merkzeichen (**Dx**) **rechts** und (**Sx**) **links** betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild). Ausnahmen werden gezeigt.

FRANÇAIS

PIECES DÈTACHÈES

Les ordres doivent être effectués auprés de nos concessionaires de zone en précisant les indications suivantes:

- ***Type, modéle et numéro de série de la machine****. Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil.*

- ***Numéro de code de la piéce détachée*** *indiqué sur le catalogue des piéces détachées.*

- ***Description de la piéce et quantité requise****.*

- ***Numéro de plan****.*

- ***Moyen d'expédition****. Si cette rubrique n'est pas indiquée, le Constructeur, bien que soucieux de ce service, ne répond pas des retards d'expédition pour des causes de force majeure.*
Les frais de transport sont toujours à la charge du destinataire. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si vendue franco de port.

N.B.: *Les références (**Dx**) **droit** et (**Sx**) **gauche** de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derriere dans le sens de marche.*

ESPAÑOL

RESPUESTOS

Los pedidos han de efectuarse en nuestros consesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:

- **Tipo, modelo y número de matrícula del equipo**. Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo.

- **Número de código de la parte requerida** presente en el catálogo respuestos.

- **Descripcíon de la pieza y cantidad requerida**.

- **Numero de illustración**.

- **Medio de transporte**. En caso que este ítem no esté especificado, el Fabricante, aún prestando la debidas consideraciones para este aspecto, no responde por eventuales retardos de env'o debidos a causas de fuerza mayor.
Los gastos de transporte se consideran siempre a cargo del destinatario. La mercandería viaja bajo riesgo y peligro del comprador, incluso cuando se vende franco destino.

N.B.: La refencia (**Dx**) **derecha** o (**Sx**) **izquierda** de la máquina o de sus componentes, se entiende, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera. Se indicarán las excepciones.

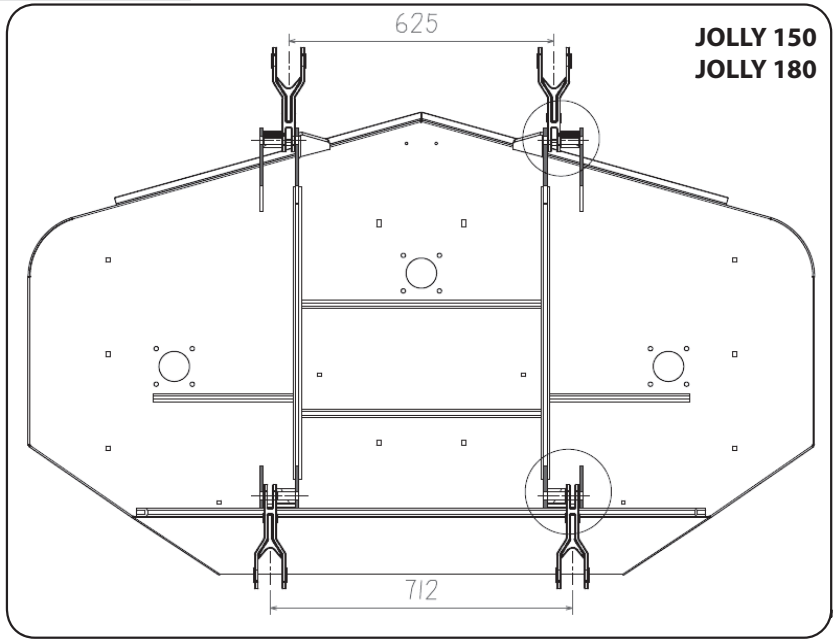
INDICE

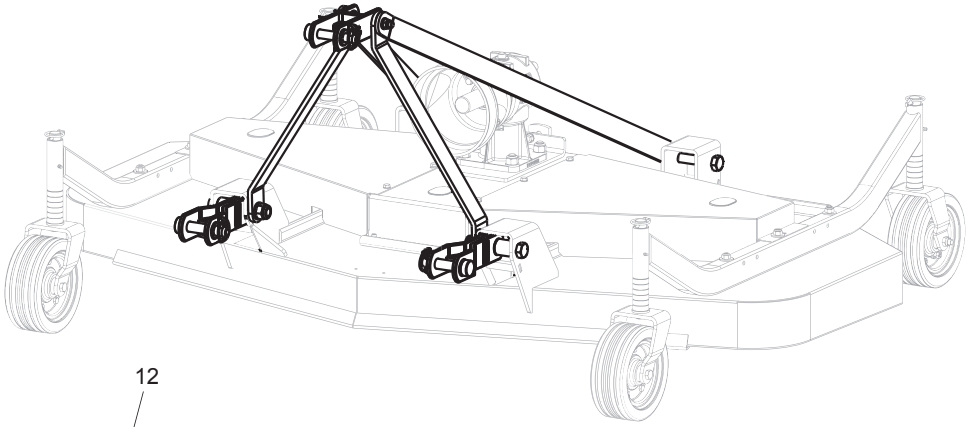
N° Tavola	*Descrizione*	*Pagina*
TAV.010	Terzo punto	5
TAV.020	Telaio e ruote	7
TAV.030	Rotori e trasmissione	9
TAV.040	Kit mulching	11
TAV.050	Riduttore per montaggio posteriore	13
TAV.060	Riduttore per montaggio anteriore	15
TAV.070	Riduttore per montaggio anteriore/posteriore	17
TAV.080	Supporti tabelle stradali	19
TAV.090	Kit tabelle stradali G99600006	21
TAV.100	Kit tabelle stradali G99600017	23
TAV.110	Kit tabelle stradali G99600018	25
TAV.120	Cardano	27
TAV.130	Posizione fori	27

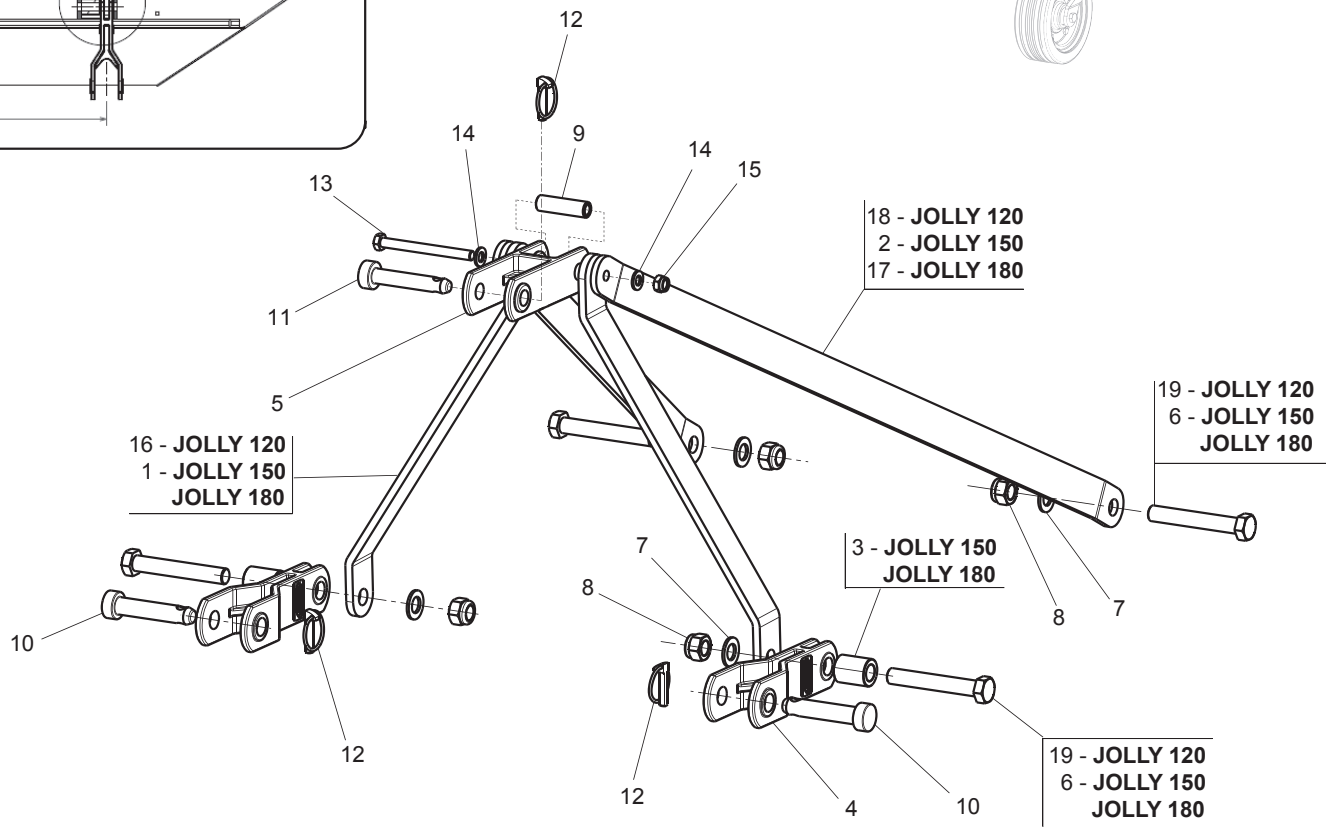
INDEX

N° Table	*Description*	*Page*
TAV.010	*3Rd point*	*5*
TAV.020	*Frame and wheels*	*7*
TAV.030	*Rotors and transmission*	*9*
TAV.040	*Mulching kit*	*11*
TAV.050	*Rear hitch gearbox*	*13*
TAV.060	*Front hitch gearbox*	*15*
TAV.070	*Front and rear hitch gearbox*	*17*
TAV.080	*Road kit supports*	*19*
TAV.090	*G99600006 road transport kit*	*21*
TAV.100	*G99600017 road transport kit*	*23*
TAV.110	*G99600018 road transport kit*	*25*
TAV.120	*Cardan shaft*	*27*
TAV.130	*Holes position*	*27*

TAV.010







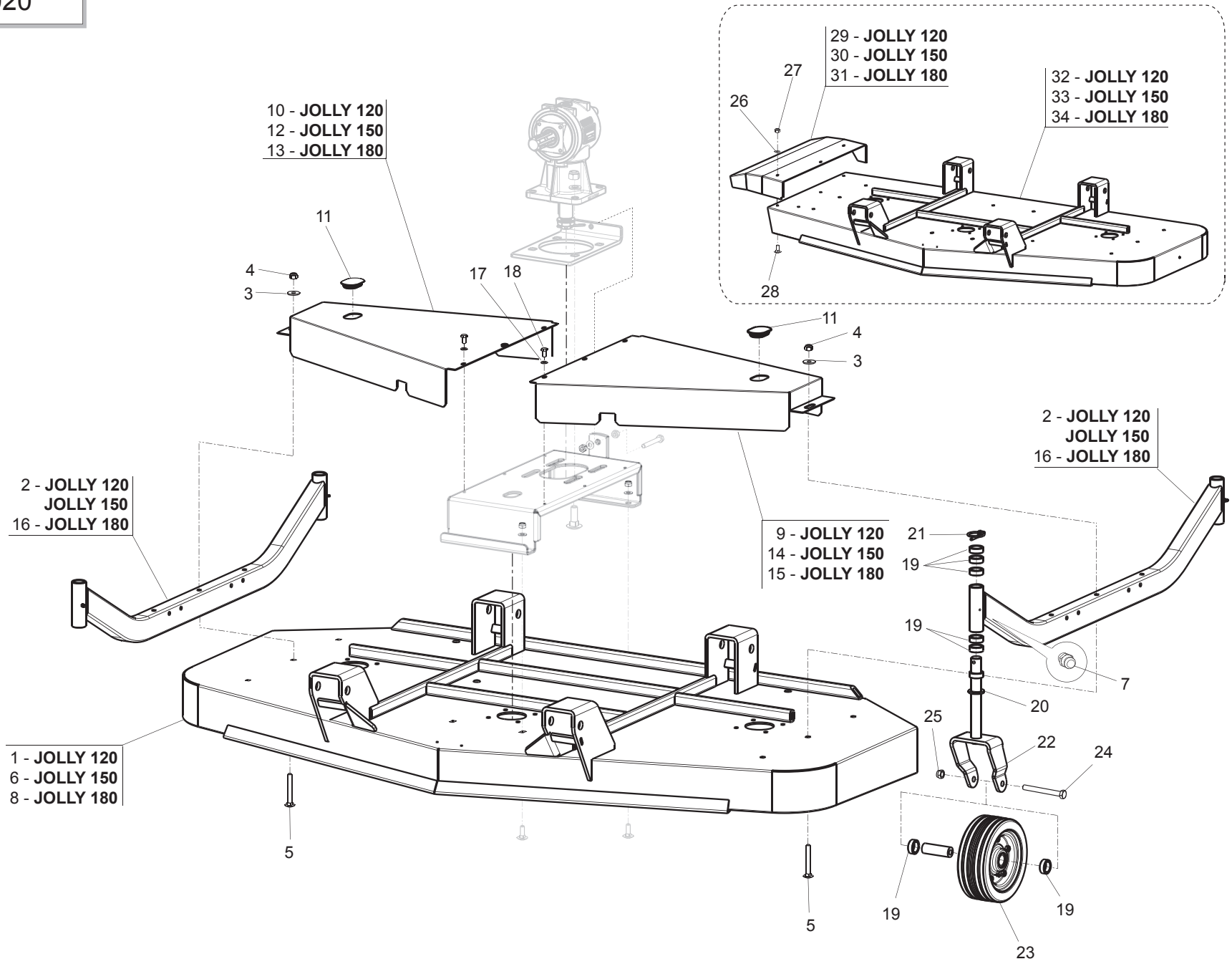
MASCHIO

TERZO PUNTO
3RD POINT

TAV.010

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	C14185001	ASTA T.PUNTO ANT.JOLLY150/180	FRONT 3 POINT BAR JOLLY150/180			
2	C14155002	ASTA TERZO PUNTO POST JOLLY150	REAR 3 POINT BAR JOLLY150			
3	C14185003	DISTANZIALE D=35 D=21 L=43.5	SPACE D=35 D=21 L=43.5			
4	T14002335	ATTACCO FLOTTANTE	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE
5	T14002304	TIMONE	UPPER LINKAGE	ATTELAGE SUPERIEUR	OBERE VERBINDUNG	ATAQUE SUPERIOR
6	F01010177	VITE M20X1,5X130 U5738 8.8ZN	SCR. M20X1,5X130 U5738 8.8ZN	VIS M 20X1,5X130	SCHRAUBE M 20X1,5X130	TORNILLO M 20X1,5X130
7	F01410124	ROS.M20 21X 37X 3 U6592 ZN >	WASHER M20 21X 37X 3 U6592 ZN	RONDEL.M20 21X 37X 3 U6592 ZN	MUTTER M20 21X 37X 3 U6592 ZN	ARANDELA M20 21X37X3 U6592 ZN
8	F01230258	DADO M20X1,5 U7474 8SZN	NUT M20X1,5 U7474 8SZN	ECROU AUTOBL. M20X1,5	SELBSTSPERR.MUTTER M20X1,5	DADO AUTOBL. M20X1,5
9	C14002329	DISTANZIALE	SPACER			
10	F20100049	PERNO D22 L86 C43 TEST.D35 ZN>	BOLT D22 L86 C43 ZN	GOUJON D.22	BOLZEN D.22	PERNO D.22
11	F20100035	PERNO D19 L90 C43 TEST.D35 ZN	BOLT D19 L86 C43 ZN	BOULON D19 L86 C43	BOLZEN D19 L86 C43	PERNO D19 L86 C43
12	F02200529	SPINA SCATTO D.11 H58 ZN >	SNAP PIN D.11 H58 ZN	FICHE A DETENTE D.11 H58 ZN	EINRASTSTIFT D.11 H58 ZN	CLAVIJA DE MUELLE D.11 H58 ZN
13	F01010067	VITE M12X1,25X130 U5738 8.8ZN	SCR. M12X1,25X130 U5738 8.8ZN	VIS M 12X1,25X130	SCHRAUBE M 12X1,25X130	TORNILLO M 12X1,25X130
14	F01410076	ROS.M12 13X 24X2,5 U6592 ZN >	WASHER 12 13X 24X2,5 U6592 ZN	RONDEL. M12 13X24X2,5 U6592 ZN	SCHEIBE M12 13X24X2,5 U6592 ZN	ARANDELA M12 13 X24X2,5 ZN
15	F01230058	DADO M12X1,25 D982 8ZN	NUT M12X1,25 D982 8ZN	ECROU M12X1,25 D982 8 ZN	MUTTER M12X1,25 D982 8 ZN	DADO M12X1,25 D982 8 ZN
16	C14125001	ASTA TERZO PUNTO ANT.JOLLY120	FRONT 3 POINT BAR JOLLY120			
17	C14185002	ASTA TERZO PUNTO POST.JOLLY180	REAR 3 POINT BAR JOLLY 180			
18	C14125002	ASTA TERZO PUNTO POST.JOLLY120	REAR 3 POINT BAR JOLLY120			
19	F01010173	VITE M20X1,5X90 U5738 8.8ZN	SCR. M20X1,5X90 U5738 8.8ZN	VIS M 16X1,5X90	SCHRAUBE M 16X1,5X90	TORNILLO M 16X1,5X90

TAV.020



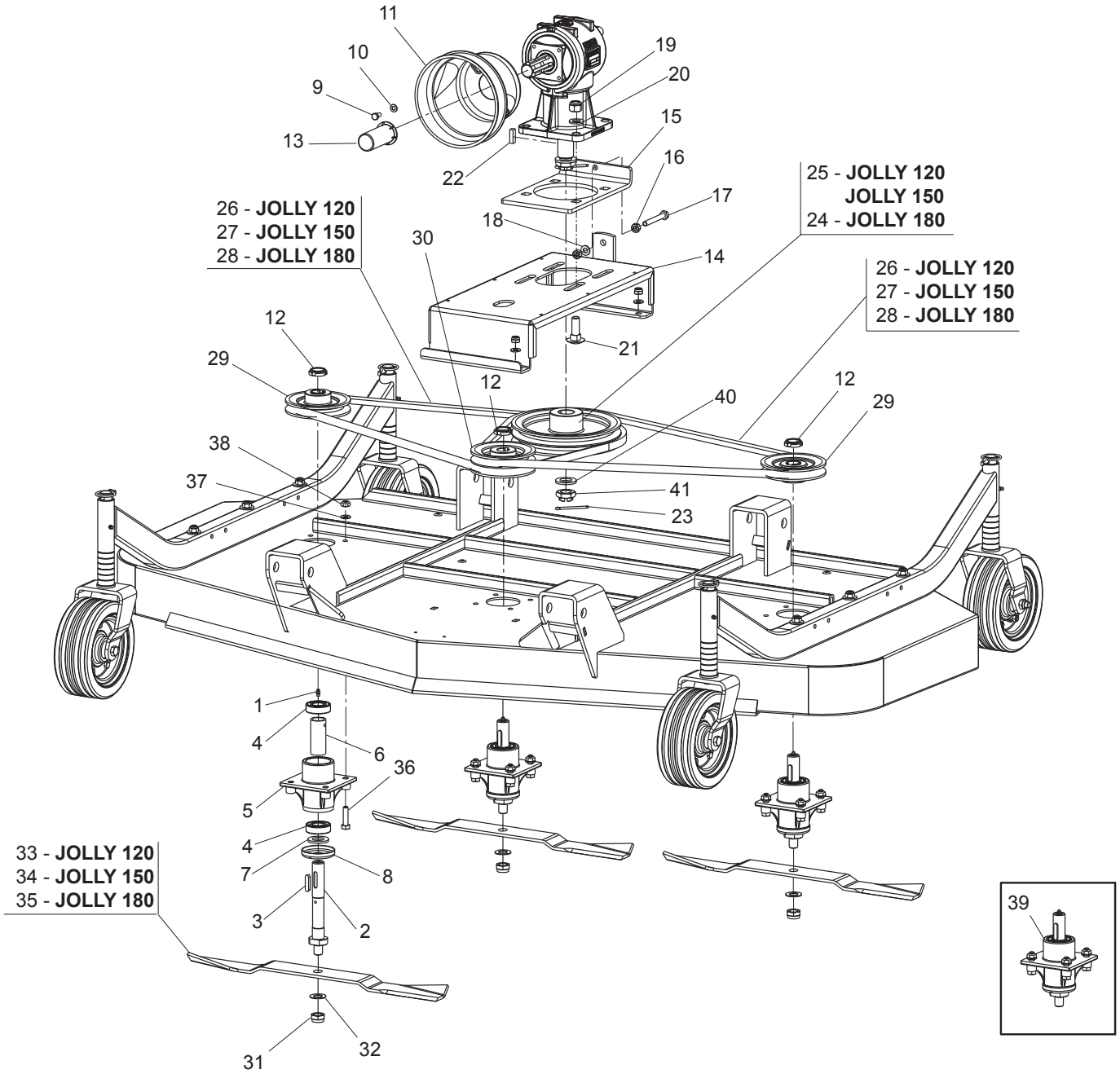
MASCHIO

TELAIO E RUOTE
FRAME AND WHEELS

TAV.020

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	C14123000	TELAIO JOLLY 150R	ASSEMBLY FRAME JOLLY 150R			
2	C14152338	ASSIEME SUPPORTO RUOTA 150	WHEEL SUPPORT ASSEMBLY 150			
3	F01420060	ROS.M10 10,5X 30X2,5 U6593 ZN	WASHER 10,5X30	RONDELLE 10,5X30	SCHEIBE 10,5X30	ARANDELA 10,5X30
4	F01230048	DADO M10X1,5 D982 8ZN >	NUT M10X1,5 D982 8ZN	ECR.AUTO-FREIN.M10X1,5 D982 ZN	SICHERUNGSMUTT.M10X1,5 D982 ZN	TUERCA SEGURID.M10X1,5 D982 ZN
5	F01020490	VITE M10X1,5X80 U5739 8.8ZN	SCR. M10X1,5X80 U5739 8.8ZN	VIS M 10X80	SCHRAUBE M 10X80	TORNILLO M 10X80
6	C14153000	TELAIO JOLLY 150R	ASSEMBLY FRAME JOLLY 150R			
7	F01100011	ING.M 6X1 7663-A 9SMNPB28 ZN >	GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN	GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN	SCHMIERBUECHE M6X1 7663-A ZN	ENGRAS. DE ESFE. M6X1 7663-AZN
8	C14183000	TELAIO JOLLY 180R	ASSEMBLY FRAME JOLLY 180R			
9	C14126001	CARTER SX CINGHIE JOLLY120	BELT COVER LEFT JOLLY120			
10	C14126002	CARTER DX CINGHIE JOLLY120	BELT COVER RIGHT JOLLY120			
11	T14002328	TAPPO OVALE PER GRASSO LAM.2MM	CAP	BOUCHON	DECKEL	CORCHO
12	C14156002	CARTER DX CINGHIE JOLLY150	BELT COVER RIGHT JOLLY150			
13	C14186002	CARTER DX CINGHIE JOLLY180	BELT COVER RIGHT JOLLY180			
14	C14156001	CARTER SX CINGHIE JOLLY150	BELT COVER LEFT JOLLY150			
15	C14186001	CARTER SX CINGHIE JOLLY180	BELT COVER LEFT JOLLY180			
16	C14182338	ASSIEME SUPPORTO RUOTA 180	WHEEL SUPPORT ASSEMBLY 180			
17	F01410051	ROS.M8 8,4X 17X1,6 U6592 ZN >	WASHER M8 8,4X17X1,6 U6592 ZN	RONDELLE M8 8,4X17X1,6 U6592ZN	SCHEIBE M8 8,4X17X1,6 U6592 ZN	ARANDELA M8 8,4X17X1,6 U6592ZN
18	F01020432	VITE M8X1,25X16 U5739 8.8ZN >	SCR. M8X1,25X16 U5739 8.8ZN	VIS M8 X1,25X16 U5739 8.8 ZN	SCHRAUBE M8X1,25X16U5739 8.8ZN	TORNILLO M8X1,25X16U5739 8.8ZN
19	T14008003	DISTANZ. D=35 D=25,2 L=12,5	SPACER D=35 D=25,2 L=12,5	ENTRETOISE D=35 D=25,2 L=12,5	DISTANZSTUECK D=35D=25,2L=12,5	DISTANCIADOR D=35 D=25,2L=12,5
20	F01500034	ROS. 26 X39X4 U1749 ZN	WASHER 26X39X4 U1749 ZN	RONDELLE 26 X39X4 U1749 ZN	SCHEIBE 26 X39X4 U1749 ZN	ARANDELA 26 X39X4 U1749 ZN
21	F02200485	SPINA SCATTO D.6 SPEC. ZN	SNAP PIN D.6 ZN	GOUPILLE D.6	SPLINT D.6	RODETE D.6
22	T14002308	COMP. SUPP.X RUOTA PIENA	WHEEL SUPPORT BENDED	SUPPORT ROUE	RAD HALTER	SOPORTE RUEDA
23	F06120105	RUOTA ACCIAIO E GOMMA 210X80	STEEL WHEEL AND RUBBER 210X80			
24	F01010065	VITE M12X1,25X110 U5738 8.8ZN	SCR. M12X1,25X110 U5738 8.8ZN	VIS M 12X1,25X110	SCHRAUBE M 12X1,25X110	TORNILLO M 12X1,25X110
25	F01230058	DADO M12X1,25 D982 8ZN	NUT M12X1,25 D982 8ZN	ECROU M12X1,25 D982 8 ZN	MUTTER M12X1,25 D982 8 ZN	DADO M12X1,25 D982 8 ZN
26	F01410051	ROS.M8 8,4X 17X1,6 U6592 ZN >	WASHER M8 8,4X17X1,6 U6592 ZN	RONDELLE M8 8,4X17X1,6 U6592ZN	SCHEIBE M8 8,4X17X1,6 U6592 ZN	ARANDELA M8 8,4X17X1,6 U6592ZN
27	F01230033	DADO M8X1,25 D982 6ZN >	NUT M8X1,25 D982 6ZN	ECROU AUTOFRE.M8X1,25 D982 6ZN	SICHERUNGSMUT.M8X1,25 D982 6ZN	TUER. SEGURID.M8X1,25 D982 6ZN
28	F01060201	VITE M8X1,25X20 U5731 4.6ZN	SCR. M8X1,25X20 U5731 4.6ZN	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
29	C14002023	DEFLETTORE MOD. 120 L	DEFLECTOR MOD. 120 L			
30	C14002113	DEFLETTORE MOD. 150 L	DEFLECTOR MOD. 150 L			
31	C14002213	DEFLETTORE MOD. 180 L	DEFLECTOR MOD. 180 L			
32	C14124000	TELAIO JOLLY 120S	ASSEMBLY FRAME JOLLY 120S			
33	C14154000	TELAIO JOLLY 150S	ASSEMBLY FRAME JOLLY 150S			
34	C14184000	TELAIO JOLLY 180S	ASSEMBLY FRAME JOLLY 180S			

TAV.030



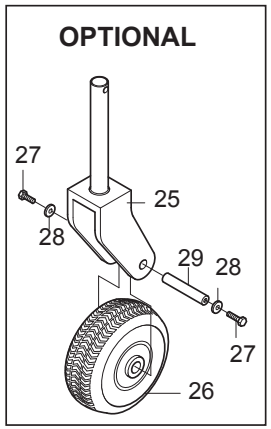
MASCHIO

ROTORI E TRASMISSIONE
ROTORS AND TRANSMISSION

TAV.030

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	F01100011	ING.M 6X1 7663-A 9SMNPB28 ZN >	GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN	GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN	SCHMIERBUECHE M6X1 7663-A ZN	ENGRAS. DE ESFE. M6X1 7663-AZN
2	T14002323	ALBERO SUPPORTO LAMA ROTORE	SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBOL
3	F02150071	LINGUETTA 8X 7X 36 U6604A	PARALLEL KEY 8 X7 36 U6604A	CLAVETTE 8X7X36	KEIL 8X7X36	LLAVE 8X7X36
4	F04010169	CUSC.D25 D52 B15 6205 RS1	BEARING D25 D52 B15 6205 RS1	ROULEMENT 6205 RS1	LAGER 6205 RS1	COJINETE 6205 RS1
5	C14002326	MOZZO SUPP. ROT. LAM. ZN	HUB SUPP. ROT. LAM. ZN	MOYEU SUPP. ROT. LAM. ZN		
6	C14002324	DISTANZIALE D=32 D=25 L=75	SPACER D=32 D=25 L=75			
7	T14002327	DISTANZ. D=44 D=25,5 L=4	SPACER D=44 D=25,5 L=4	ENTRETOISE D=44 D=25,5 L=4	DISTANZSTUECK D=44 D=25,5 L=4	DISTANCIADOR D=44 D=25,5 L=4
8	T14003670	COPRIPOLVERE ZN	DUST COVER	PARA-POUSSIERE	STAUBDECKEL	PARAPOLVO
9	F01020432	VITE M8X1,25X16 U5739 8.8ZN >	SCR. M8X1,25X16 U5739 8.8ZN	VIS M8 X1,25X16 U5739 8.8 ZN	SCHRAUBE M8X1,25X16U5739 8.8ZN	TORNILLO M8X1,25X16U5739 8.8ZN
10	F01410051	ROS.M8 8,4X 17X1,6 U6592 ZN >	WASHER M8 8,4X17X1,6 U6592 ZN	RONDELLE M8 8,4X17X1,6 U6592ZN	SCHEIBE M8 8,4X17X1,6 U6592 ZN	ARANDELA M8 8,4X17X1,6 U6592ZN
11	F05150403	CUFFIA PROTEZ.CARDANO X GRUPPO	POWER TAKE-OFF PROTECTION HOUS	PROTECTEUR PRISE DE PUISSANCE	SCHUTZKASTEN KRAFTABTRIEB	ENVOLTURA PROTECCIN T. DE P. C
12	F02010011	GHIERA AU.GUK M25X1,5 T.4H ZN	SELF LOCKING NUT	COLLIER AUTOBL.	SELBSTSP. NUTMUTTER	VIROLA AUTOBL.
13	M38100146	MANICOTTO PROTEZIONE PDF 1”3/8	P.T.O. PROTECTION	MANCHON DE PROTECTION P.T.O.	ZAPFWELLENSCHUTZ P.T.O.	MANGUITO PROTECCION P.T.O.
14	C14002320	SUPPORTO RIDUTTORE	GEARBOX SUPPORT			
15	T14002301	SLITTA TENDICINGHIA	BELT STRETCHER PLATE	PLAQUETTE TENDEUR DE COURROIE	RIEMENSPANNER PLATTE	PLAQUITA TENSOR DE CORREA
16	F01200048	DADO M10X1,25 U5587 8GZN >	NUT M10X1,25 U5587 8GZN	ECROU M10X1,25	MUTTER M10X1,25	DADO M10X1,25
17	F01010267	VITE M10X1,25X 80 U5740 8.8ZN	BOLT M10X1,25X 80 U5740 8.8ZN			
18	F01410064	ROS.M10 10,5X 20X 2 U6592 ZN >	WASHER M10 10,5X20X2 U6592 ZN	RONDEL. M10 10,5X20X2 U6592 ZN	SCHEIBE M10 10,5X20X2 U6592 ZN	ARANDEL.M10 10,5X20X2 U6592 ZN
19	F01230085	DADO M16X2 D982 10ZN >	NUT M16X2 D982 8ZN	ECROU M16X2 D982 8ZN	MUTTER M16X2 D982 8ZN	TUERCA M16X2 D982 8ZN
20	F01410100	ROS.M16 17X 30X 3 U6592 ZN >	WASHER M16 17X30X3 U6592 ZN	RONDELLE M16 17X30X3 U6592 ZN	SCHRAUBE M16 17X 30X3 U6592 ZN	ARANDELA M16 17X30X 3 U6592 ZN
21	F01060207	VITE M16X2X50 U5731 8.8ZN	SCR. M16X2X50 U5731 8.8ZN	VIS M16X2X50	SCHRAUBE M16X2X50	TORNILLO M16X2X50
22	F02150101	LINGUETTA 10X 8X 40 U6604A	PARALLEL KEY 10X 8X 40 U6604A	LANGUETTE 10X8X40	FEDER 10X8X40 UNI 6604	LLAVE 10X8X40
23	F02200294	COPIGLIA 5X 60 U1336 BR	SPLIT PIN 5X60	GOUPILLE 5X60	SPLINT 5X60	PASADOR 5X60
24	T14003683	PULEGGIA DP=225 2 GOLE	PULLEY	POULIE	SCHEIBE	ROLDANA
25	T14002037	PULEGGIA D=250 2GOLA	PULLEY	POULIE	SCHEIBE	ROLDANA
26	F06010011	CINGHIA “B60” LP=1568	BELT “B60” LP=1568			
27	F06010012	CINGHIA “B68” LP=1770	“B68” BELT LP=1770			
28	F06010013	CINGHIA “B74” LP=1923	BELT “B74” LP=1923			
29	T14003682	PULEGGIA DP130 1GOLA M.150/180	PULLEY MOD. 150/180	POULIE MOD. 150/180	SCHEIBE MOD. 150/180	ROLDANA MOD. 150/180
30	T14003681	PULEGGIA DP130 2GOLE M.150/180	PULLEY MOD. 150/180	POULIE MOD. 150/180	SCHEIBE MOD. 150/180	ROLDANA MOD. 150/180
31	F01230247	DADO M18X1,5 D985 SPEC.H14	NUT M18X1,5 D985			
32	F01450021	ROS. M18X 1,5 “SCHNORR”	WASHER M18XS=1,5 “SCHNORR”	ROSETTE M18XS=1,5 “SCHNORR”	SCHEIBE M18XS=1,5 “SCHNORR”	ARANDELLA M18XS=1,5 “SCHNORR”
33	T14004030	LAMA L=422	BLADE L=422	LAME JOLLY 120	MESSER L=422	CUCHILLO L=422
34	T14004010	LAMA L=510	BLADE L=510	LAME JOLLY 150	MESSER L=510	CUCHILLO L=510
35	T14004020	LAMA L=610	BLADE L=610 FOR MODEL JOLLY		MESSER L=610 JOLLY	
36	F01010256	VITE M10X1,25X40 U5740 8.8ZN >	SCR. M10X1,25X40 U5740 8.8ZN			
37	F01410064	ROS.M10 10,5X 20X 2 U6592 ZN >	WASHER M10 10,5X20X2 U6592 ZN	RONDEL. M10 10,5X20X2 U6592 ZN	SCHEIBE M10 10,5X20X2 U6592 ZN	ARANDEL.M10 10,5X20X2 U6592 ZN
38	F01220034	DADO M10X1,25 D980 8ZN	NUT M10X1,25 D980 8ZN	ECRO.M10X1,25 D980 8 ZB	MUTT.M10X1,25 D980 8 ZB	TUER.M10X1,25 D980 8 ZB
39	C14002322	GR. ASSIEME MOZZO JOLLY >	COMPL. JOLLY HUB			
40	F01410146	ROS.M24 25X 44X 4 U6592 BR >	PLANE WASHER D.25	RONDELLE D.25	SCHEIBE D.25	ARANDELA D.25
41	F01210115	DADO M24X2 U5594 6ZN	NUT M24X2 U5594 6ZN	ECROU M24X 2 U5594 6 ZN	MUTTER M24X 2 U5594 6 ZN	TUERRCA M24X 2 U5594 6 ZN

TAV.040



MASCHIO

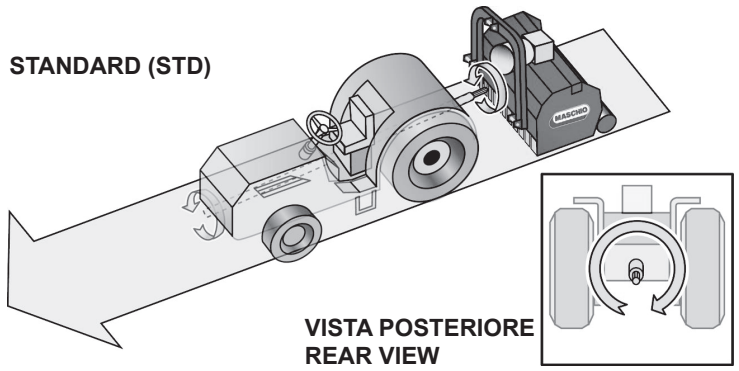
KIT MULCHING
MULCHING KIT

TAV.040

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	F01200454	DADO M18X1,5 U5589 CL8 ZN 6SZN	NUT M18X1,5 U5589 6SZN	ECROU M18X1,5	SELBSTSP.MUTT. M18X1,5	DADO AUTOBL. M18X1,5
2	F01450021	ROS. M18X 1,5 “SCHNORR”	WASHER M18XS=1,5 “SCHNORR”	ROSETTE M18XS=1,5 “SCHNORR”	SCHEIBE M18XS=1,5 “SCHNORR”	ARANDELLA M18XS=1,5 “SCHNORR”
3	F01060201	VITE M8X1,25X20 U5731 4.6ZN	SCR. M8X1,25X20 U5731 4.6ZN	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	T14005537	STAFFA ATTACCO	STIRRUP	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO
5	T14004055	LAMA KIT MULCHING 120	BLADE L=422	LAME JOLLY 120	MESSER L=422	CUCHILLO L=422
6	T14004058	LAMA KIT MULCHING 150	BLADE L=513	LAME JOLLY L=513	MESSER L=513	CUCHILLO L=513
7	T14004057	LAMA KIT MULCHING 180	BLADE L=623	LAME JOLLY L=623	MESSER L=623	CUCHILLO L=623
8	C14005453	PARETE CENTR MULCHING 120 S.L.	CENTRAL SIDE MULCHING 120 S.L.			
9	C14005353	PARETE CENTR MULCHING 150 S.L.	CENTRAL SIDE MULCHING 150 S.L.			
10	C14005553	PARETE CENTR MULCHING 180 S.L	CENTRAL SIDE MULCHING 180 S.L			
11	C14005452	PARETE DX MULCHING 120 S.L	RIGHT SIDE MULCHING 120 S.L			
12	C14005352	PARETE DX MULCHING 150 S.L.	RIGHT SIDE MULCHING 150 S.L.			
13	C14005552	PARETE DX MULCHING 180 S.L.	RIGHT SIDE MULCHING 180 S.L.			
14	F01230033	DADO M8X1,25 D982 6ZN >	NUT M8X1,25 D982 6ZN	ECROU AUTOFRE.M8X1,25 D982 6ZN	SICHERUNGSMUT.M8X1,25 D982 6ZN	TUER. SEGURID.M8X1,25 D982 6ZN
15	C14005451	PARETE SX MULCHING 150 S.L.	LEFT SIDE MULCHING 150 S.L.			
16	C14005351	PARETE SX MULCHING 150 S.L.	LEFT SIDE MULCHING 150 S.L.			
17	C14005551	PARETE SX MULCHING 180 S.L >				
18	C14005456	PARETE CENTR MULCHING 120 S.P.	CENTRAL SIDE MULCHING 120 S.P.			
19	C14005356	PARETE CENTR MULCHING 150 S.P.	CENTRAL SIDE MULCHING 150 S.P.			
20	C14005556	PARETE CENTR MULCHING 180 S.P>				
21	C14005454	PARETE SX MULCHING 120 S.P. >				
22	C14005354	PARETE SX MULCHING 150 S.P. >				
23	C14005554	PARETE SX MULCHING 180 S.P. >				
24	T14009640	RASCHIA FANGO ZN	MUD SCRAPER	DECROTTOIR POUR BOUE	ABSTREIFER FUR SCHLAMM	RASCADOR PARA FANGO
25	T14008007	COMP. SUPP.X RUOTA GONFIABILE>	WHEEL SUPPORT STRAIGHT	SUPPORT ROUE	RAD HALTER	SOPORTE RUEDA
26	T14008012	RUOTA GONF. GS15+CT15 (225X85)	WHEEL GS15+CT15 (225X85)	ROUE GS15+CT15 (225X85)	RAD GS15+CT15 (225X85)	RUEDA GS15+CT15 (225X85)
27	F01010283	VITE M12X1,25X30 U5740 8.8ZN	SCR. M12X1,25X30 U5740 8.8ZN	VIS M 12X1,25X30	SCHRAUBE M 12X1,25X30	TORNILLO M 12X1,25X30
28	F01480123	ROS.G 12,5X22,9X 4 FLZNNC-240H	WASHER M12 ZGP EXTRA P.	RONDELLE M12 ZGP EXTRA P.	UNTERLEGSCHEIBE M12 ZGP EXTRA	ARANDELA M12 ZGP EXTRA P.
29	T14008011	DISTANZIALE PER RUOTA ‘	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTUECK	DISTANCIADOR

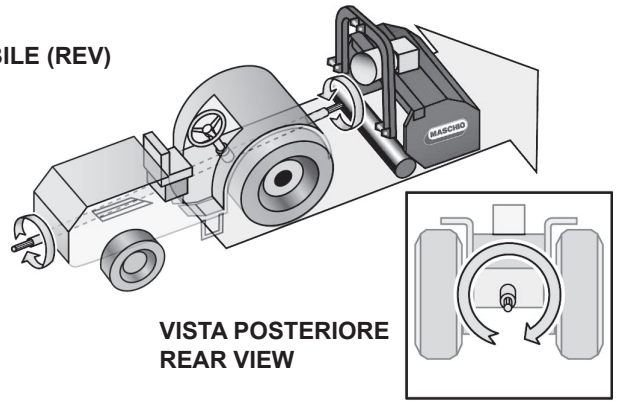
TAV.050

STANDARD (STD)

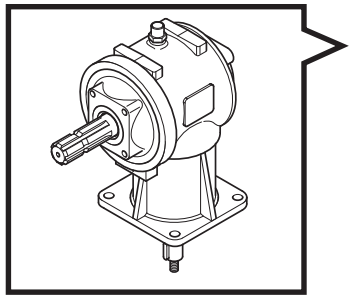


VISTA POSTERIORE
REAR VIEW

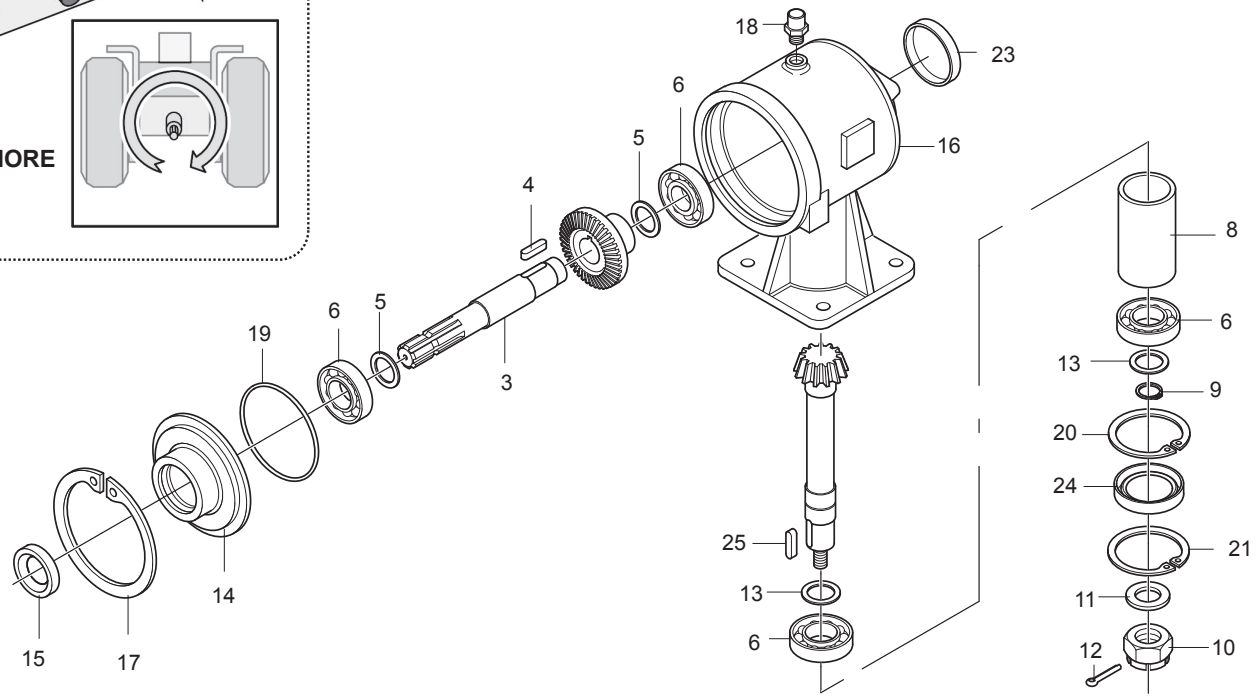
REVERSIBILE (REV)



VISTA POSTERIORE
REAR VIEW



1 - **540 R.P.M.**
2 - **1000 R.P.M.**
26 - **2000 R.P.M.**



MASCHIO

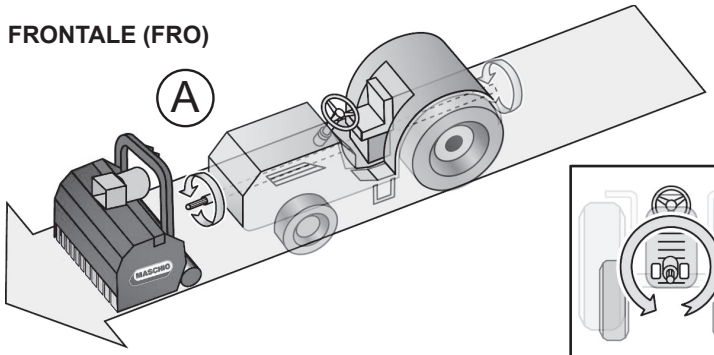
RIDUTTORE PER MONTAGGIO POSTERIORE
REAR HITCH GEARBOX

TAV.050

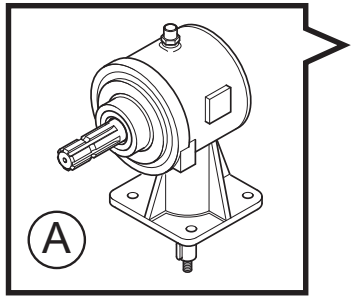
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	T14001000	SCATOLA JOLLY 540 G/1' >	GEARBOX X540 G/1'	BDV 540T PDFAH/PLH	WECHSELGETRIEBEGEHAEUSE X540 G	CAJA CAMBIO X540 G/1'
2	T14001005	RIDUTTORE 1000G CONTR. >	GEARBOX 1000G CONTR.	BDV 1000T PDFAH/PLH	0	0
3	T14001061	ALBERO PDF D=38 L=226	PTO SHAFT			
4	F02150100	LINGUETTA 10X 8X 30 U6604B >	PARALLEL KEY 10X 8X 30 U6604B	CLAVETTE 10X8X30	FEDER 10X8X30 UNI 6604	LLAVE 10X8X30
5	T18001110	SPESSORE REG. 48X35,2X0,5	SHIM KIT			
6	F04010175	CUSC.D35 D72 B17 6207 >	BEARING D35 D72 B17 6207	ROULEMENT 6207	LAGER 6207	COJINETE 6207
8	T14001056	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTUECK	DISTANCIADOR
9	F02050146	ANELLO E. DE 35X 1,5 U7435 C70	ELASTIC RING DE 35X 1,5 U7435	BAGUE ELASTIQUE DE 35X 1,5	RING DE 35X 1,5 U7435 C70	ANILLO DE 35X 1,5 U7435 C70
10	F01210115	DADO M24X2 U5594 6ZN	NUT M24X2 U5594 6ZN	ECROU M24X 2 U5594 6 ZN	MUTTER M24X 2 U5594 6 ZN	TUERRCA M24X 2 U5594 6 ZN
11	F01410146	ROS.M24 25X 44X 4 U6592 BR >	PLANE WASHER D.25	RONDELLE D.25	SCHEIBE D.25	ARANDELA D.25
12	F02200294	COPIGLIA 5X 60 U1336 BR	SPLIT PIN 5X60	GOUPILLE 5X60	SPLINT 5X60	PASADOR 5X60
13	T18001111	SPESSORE REG. 48X35,2X0,3	SHIM KIT			
14	T14001062	FLANGIA	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
15	F03010082	ANELLO T.A. 35X 52X 7 D3760NBR	OIL SEAL 35X52X7	PARE-HUILE 35X52X7	OELABDICHTUNG 35X52X7	PARA-ACEITE 35X52X7
16	T14001052	SCATOLA CAMBIO	GEARBOX	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBEGEHAEUSE	CAJA CAMBIO
17	F03011111	ANELLO ELASTICO SB D.125	SPACER RING	BAGUE	RING	ANILLO
18	F03150719	TAPPO 3/8 GAS	GAS CAP 3/8	BOUCHON	DECKEL	CORCHO
19	F03010720	ANELLO OR 117,07X3,53 NBR	GASKET OR 4462	JOINT 4462	DICHTUNG DOWTY 4462	ANILLO OR 117,07X3,53 NBR
20	F02050403	ANELLO E. DI 72X 2,5 U7437 C7>	SEEGER RING E.72X2,5 U7437 C70	SEEGER E. 72X 2,5 U7437 C70	SEEGERING E. 72X 2,5 U7437 C70	ANILLO E. 72X 2,5 U7437 C70
21	F03011112	ANELLO ELASTICO SB D.72	SPACER RING	BAGUE	RING	ANILLO
23	F03011045	TAPPO CHIUSURA D=52 X 8	COVER TAP			
24	F03010088	ANELLO T.AS.35X 72X10 D3760NB>	OIL SEAL 35X72X10	PARA-HUILLE 35X72X10	OELABDICHTUNG 35X72X10	PARA-ACEITE 35X72X10
25	F02150099	LINGUETTA 10X 8X 30 U6604A	PARALLEL KEY 10X8X30 U6604A	CLAVETTE 10X8X30	FEDER 10X8X30 UNI 6604	
26	T14001006	RIDUTTORE 2000G CONTR.	GEARBOX 2000G CONTR.	BDV 2000T PDFAH/PLH		

TAV.060

FRONTALE (FRO)

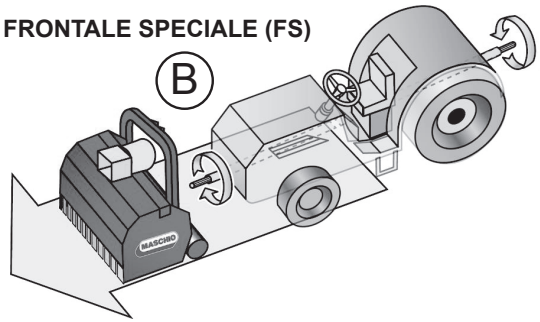


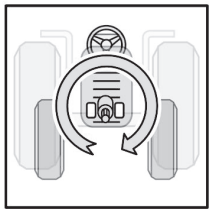
VISTA ANTERIORE
FRONT VIEW



1 - **540 R.P.M.**
2 - **1000 R.P.M.**
3 - **2000 R.P.M.**

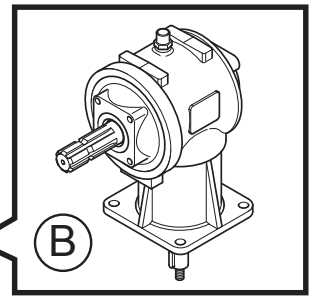
FRONTALE SPECIALE (FS)





VISTA ANTERIORE
FRONT VIEW

4 - **540 R.P.M.**
5 - **1000 R.P.M.**
6 - **2000 R.P.M.**

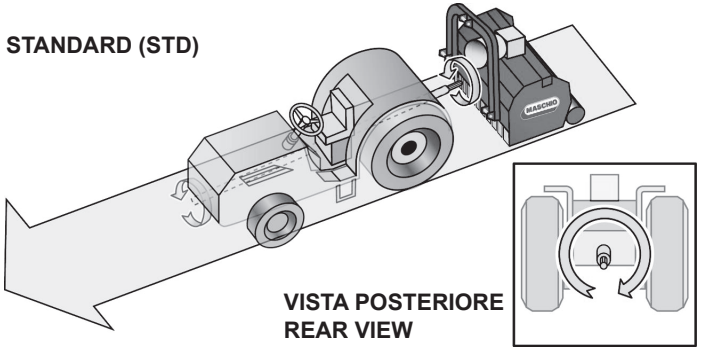


RIDUTTORE PER MONTAGGIO ANTERIORE
FRONT HITCH GEARBOX

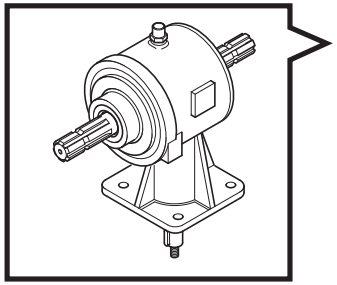
TAV.060

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	T14001007	SCA COMER 9.211.802.10X540 CON	SCA*COMER 9.211.802.10X540 CO			
2	T14001001	SCATOLA COM.LF-141X1000 G/1 >	GEARBOX X1000 G/1'	BDV 1000T PDFAH/PLAH	WECHSELGETRIEBEGEHAEUSE X1000G	CAJA CAMBIO X1000 G/1'
3	T14001002	SCATOLA JOLLY 2000 G/1' >	GEARBOX X2000 G/1'	BDV 2000T PDFAH/PLAH	WECHSELGETRIEBEGEHAEUSE X2000G	CAJA CAMBIO X2000 G/1'
4	T14001000	SCATOLA JOLLY 540 G/1' >	GEARBOX X540 G/1'	BDV 540T PDFAH/PLH	WECHSELGETRIEBEGEHAEUSE X540 G	CAJA CAMBIO X540 G/1'
5	T14001005	RIDUTTORE 1000G CONTR. >	GEARBOX 1000G CONTR.	BDV 1000T PDFAH/PLH		
6	T14001006	RIDUTTORE 2000G CONTR.	GEARBOX 2000G CONTR.	BDV 2000T PDFAH/PLH		

STANDARD (STD)

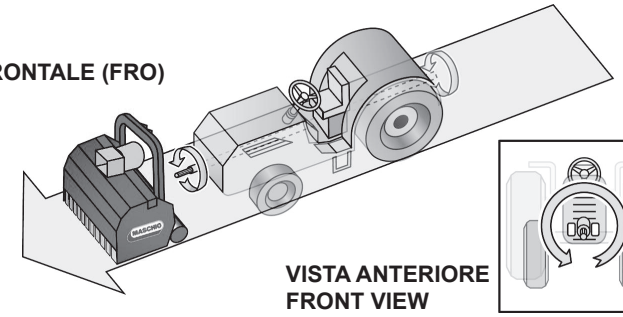


VISTA POSTERIORE
REAR VIEW



1 - **1000 R.P.M.**

FRONTALE (FRO)



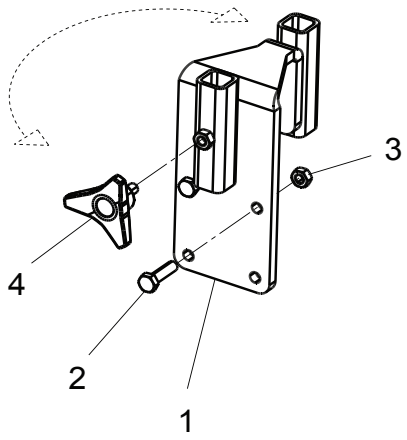
VISTA ANTERIORE
FRONT VIEW

RIDUTTORE PER MONTAGGIO ANTERIORE/POSTERIORE
FRONT AND REAR HITCH GEARBOX

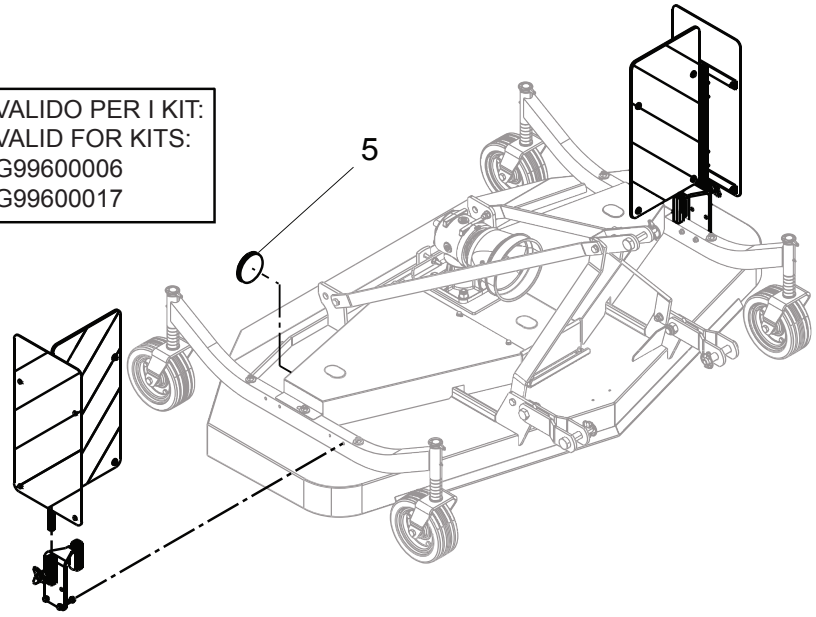
TAV.070

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	T14001008	SCATOLA JOLLY 1000G ALBERO PAS	CAJA CAMBIOX1000 G/1-ANT/POST			

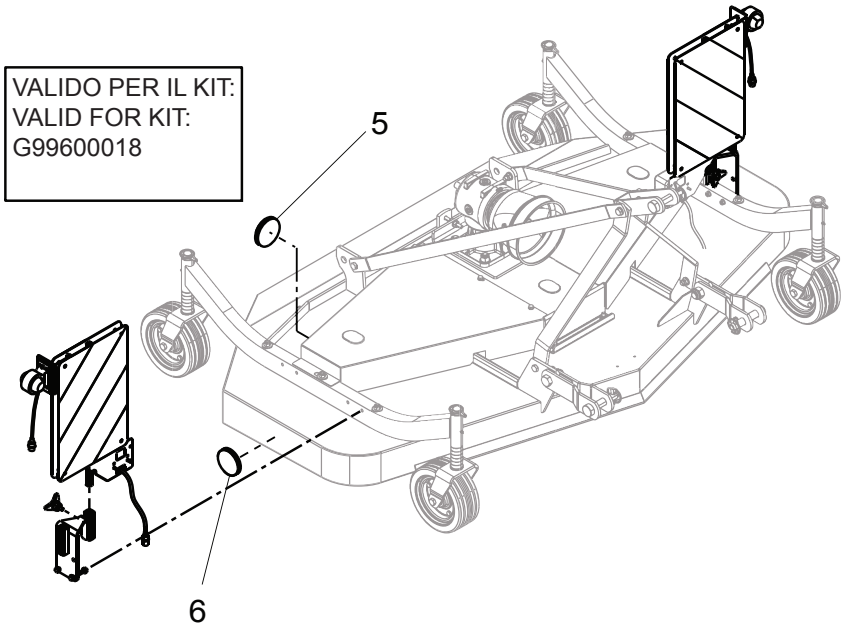
TAV.080



VALIDO PER I KIT:
VALID FOR KITS:
G99600006
G99600017



VALIDO PER IL KIT:
VALID FOR KIT:
G99600018

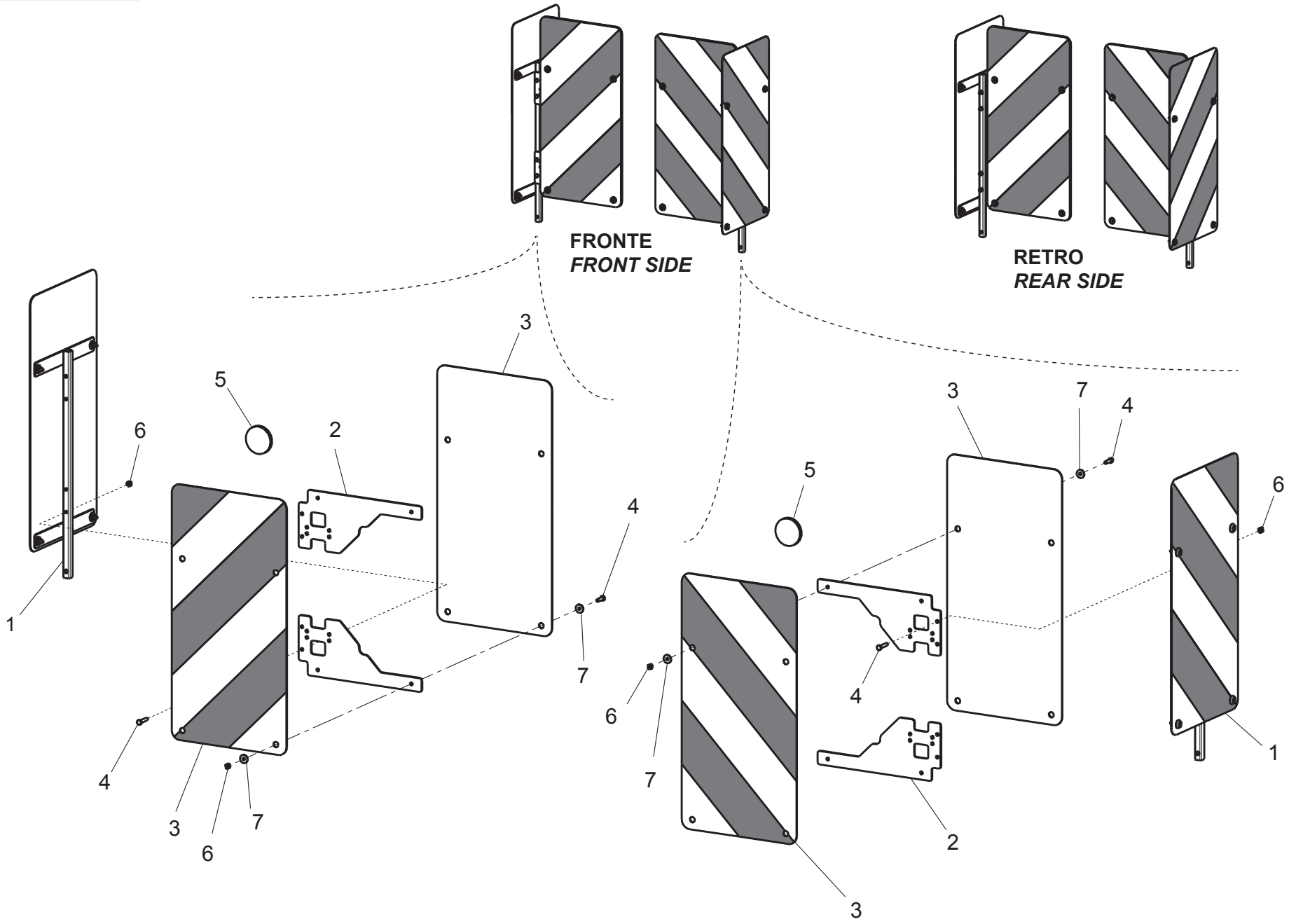


SUPPORTI TABELLE STRADALI
ROAD KIT SUPPORTS

TAV.080

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	M04700555	STAFFA SUPPORTO	SUPPORT BRACKET			
2	F01020445	VITE M8X1,25X30 U5739 8.8ZN >	SCR. M8X1,25X30 U5739 8.8ZN	VIS M 8X1,25X30 U5739 8.8 ZN	SCHRAU, M8X1,25X30 U5739 8.8ZN	TORN. M8X1,25X30 U5739 8.8 ZN
3	F01220022	DADO M8X1,25 D980 8ZN	NUT M8X1,25 D980 8ZN	ECROU M8X 1,25 D980 8 ZN	MUTTER M8X 1,25 D980 8 ZN	TUERCA M8X 1,25 D980 8 ZN
4	F06220018	VOLANTINO 3LOBI D.65-M8X15	3-LOBE HANDWHEEL D.65-M8X15			
5	F05010820	CATARIFR.TONDO D60 ROSSO >	ROUND REFLECTOR D.60 RED			
6	F05010819	CATARIFR.TONDO D60 GIALLO >	ROUND REFLECTOR D.60 YELLOW	JAUNE RÉFLECTEUR ROUND	RUNDREFLEKTOR GELB D60	REFLECTOR REDONDO AMARILLO

TAV.090



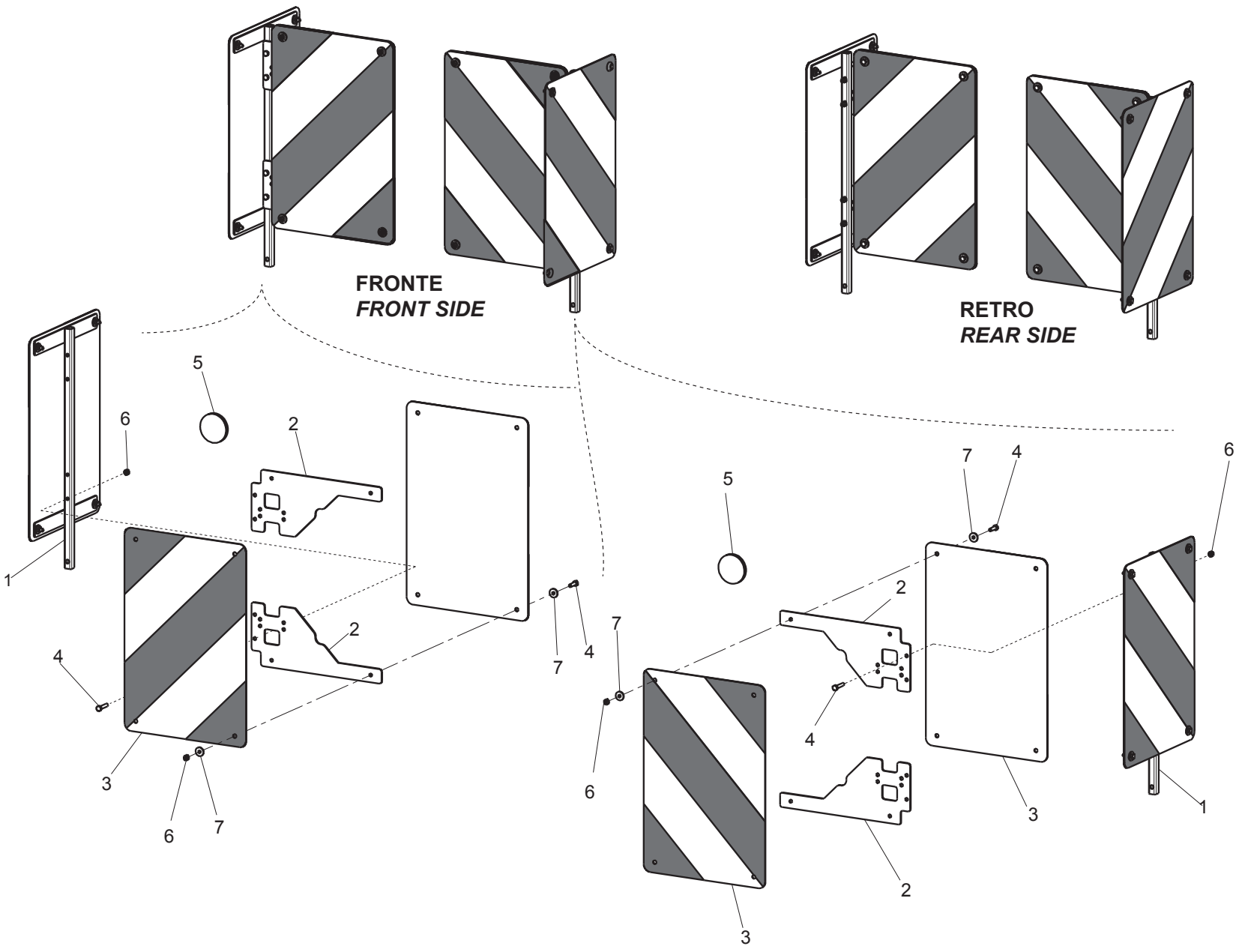
MASCHIO

KIT TABELLE STRADALI G99600006
G99600006 ROAD TRANSPORT KIT

TAV.090

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	G16611990	MONT.TABELLE IT DX-SX	IT ASSEMBLY ROAD PANEL RH/LH			
2	M04700558	SUPPORTO TABELLA INGOMBRO	LIGHT-CHART SUPPORT			
3	F05010816	TABELLE (2)CAR.SPORGENTI IT	WARNING BOARDS (2) IT			
4	F01020404	VITE M6X1X20 U5739 8.8ZN	SCREW M6X1X20 U5739 8.8ZN	VIS M6X1X20 U5739 8.8ZN	SCHRAUBE M6X1X20 U5739 8.8ZN	TORNILLO M6X1X20 U5739 8.8ZN
5	F05010820	CATARIFR.TONDO D60 ROSSO >	ROUND REFLECTOR D.60 RED			
6	F01220011	DADO M6X1 D980 8ZN >	NUT M6X1 D980 8ZN	ECROU M6X1 D980 8 ZN	MUTTER M6X1 D980 8 ZN	TUERCA M6X1 D980 8 ZN
7	F01420036	ROS.M6 6,4X 18X1,5 U6593 ZN	WASHER M6 6,4X 18X1,5 U6593 ZN	RONDELLE M6 6,4X18X1,5 U6593ZN	SCHEIBEN M6 6,4X18X1,5U6593 ZN	ARANDELA M6 6,4X18X1,5U6593ZN

TAV.100



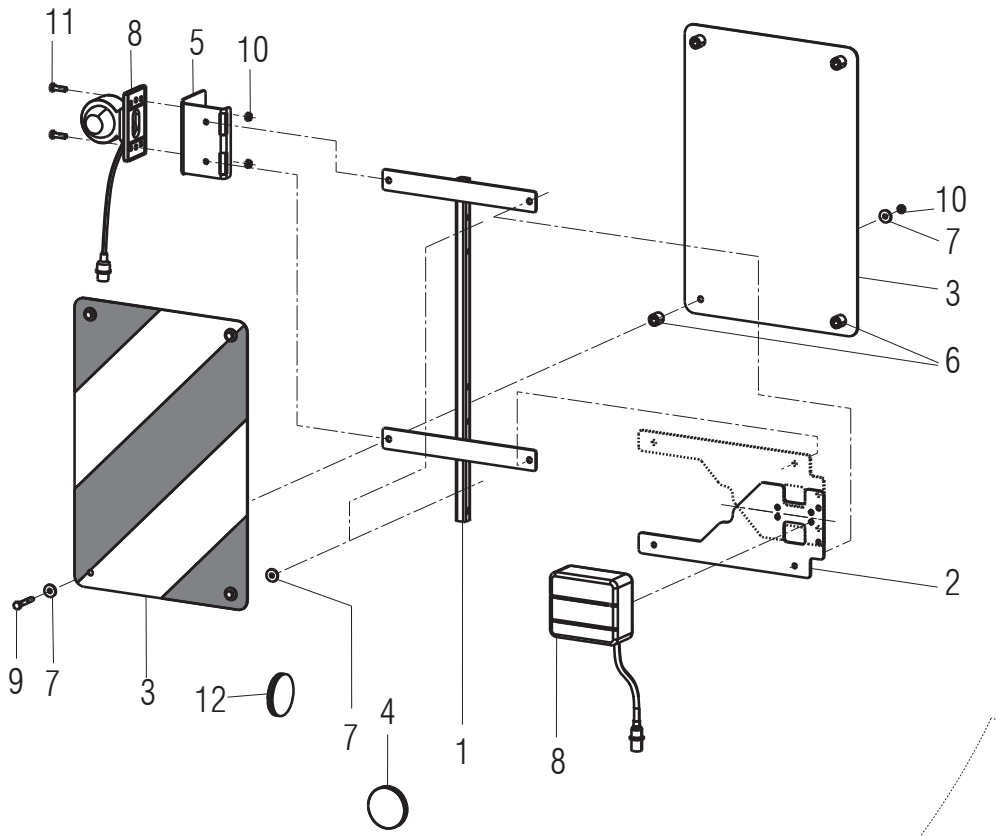
MASCHIO

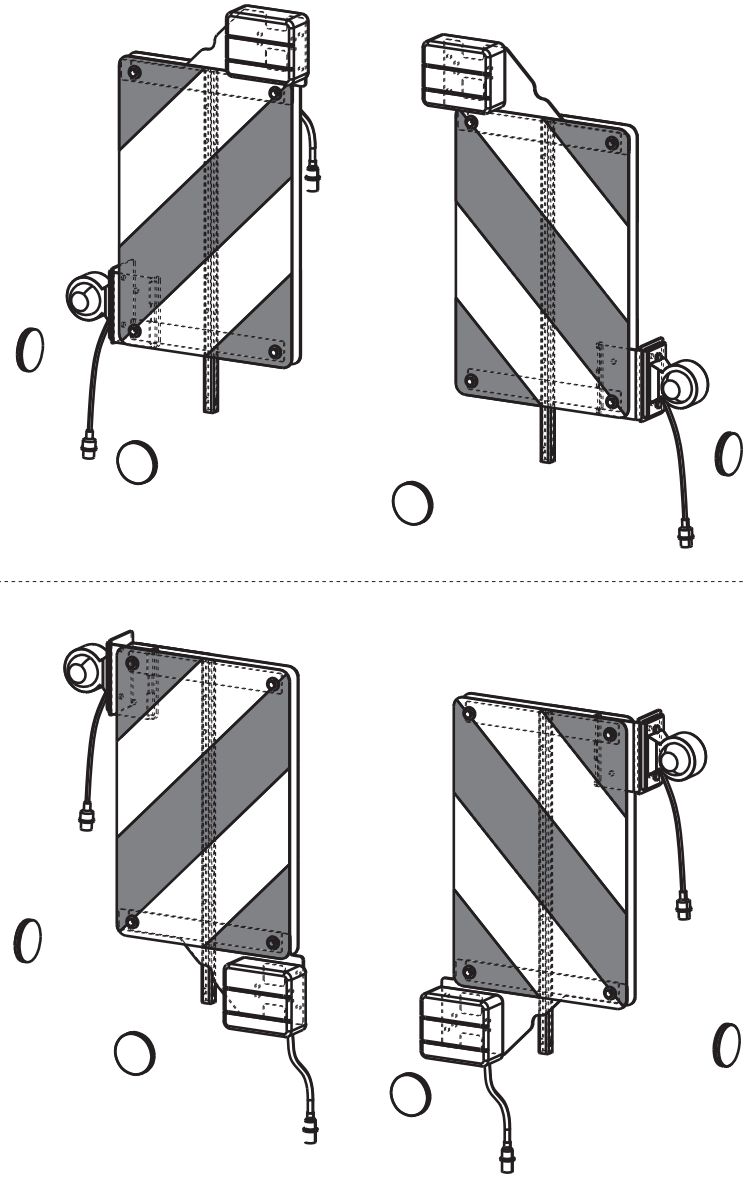
KIT TABELLE STRADALI G99600017
G99600017 ROAD TRANSPORT KIT

TAV.100

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	G16612000	MONT.TABELLE FR-GER DX-SX	FR-DE ROAD PANEL RH/LH			
2	M04700558	SUPPORTO TABELLA INGOMBRO	LIGHT-CHART SUPPORT			
3	F05010817	TABELLE (2)CAR.SPORGENTI FR-D>	WARNING BOARDS (2) FR-DE	TABLEAUX (2)AVERTISSEM. FR-DE	BRETT (2) WARNUNG FR-DE	TABLAS (2)CAR.ADVERT. FR-DE
4	F01020404	VITE M6X1X20 U5739 8.8ZN	SCREW M6X1X20 U5739 8.8ZN	VIS M6X1X20 U5739 8.8ZN	SCHRAUBE M6X1X20 U5739 8.8ZN	TORNILLO M6X1X20 U5739 8.8ZN
5	F05010820	CATARIFR.TONDO D60 ROSSO >	ROUND REFLECTOR D.60 RED			
6	F01220011	DADO M6X1 D980 8ZN >	NUT M6X1 D980 8ZN	ECROU M6X1 D980 8 ZN	MUTTER M6X1 D980 8 ZN	TUERCA M6X1 D980 8 ZN
7	F01420036	ROS.M6 6,4X 18X1,5 U6593 ZN	WASHER M6 6,4X 18X1,5 U6593 ZN	RONDELLE M6 6,4X18X1,5 U6593ZN	SCHEIBEN M6 6,4X18X1,5U6593 ZN	ARANDELA M6 6,4X18X1,5U6593ZN

TAV.110





MASCHIO

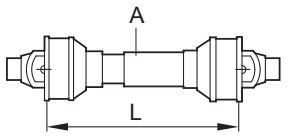
KIT TABELLE STRADALI G99600018
G99600018 ROAD TRANSPORT KIT

TAV.110

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	G16612070	TELAIO SUPP.TABELLE STRAD.	FRAME SUPPORT TABLE			
2	M04700558	SUPPORTO TABELLA INGOMBRO	LIGHT-CHART SUPPORT			
3	F05010817	TABELLE (2)CAR.SPORGENTI FR-D>	WARNING BOARDS (2) FR-DE	TABLEAUX (2)AVERTISSEM. FR-DE	BRETT (2) WARNUNG FR-DE	TABLAS (2)CAR.ADVERT. FR-DE
4	F05010820	CATARIFR.TONDO D60 ROSSO >	ROUND REFLECTOR D.60 RED			
5	M04700563	SUPPORTO LUCE D'INGOMBRO	SUPPORT LIGHT OVERALL			
6	G18803050	BOCCOLA 8,5X16X16 PL	BUSHING 8,5X16X16 PL			
7	F01420036	ROS.M6 6,4X 18X1,5 U6593 ZN	WASHER M6 6,4X 18X1,5 U6593 ZN	RONDELLE M6 6,4X18X1,5 U6593ZN	SCHEIBEN M6 6,4X18X1,5U6593 ZN	ARANDELA M6 6,4X18X1,5U6593ZN
8	F05010833	KIT LUCI POST.STRAD.ECCEZ. >	KIT REAR ROAD LIGHTS M.EXCEP.			
9	F01020040	VITE M6X1X40 U5737 8.8ZN	SCR. M6X1X40 U5737 8.8ZN	VIS M6X1X40 U5737 8.8ZN	SCHRAU. M6X1X40 U5737 8.8ZN	TORNI. M6X1X40 U5737 8.8ZN
10	F01220011	DADO M6X1 D980 8ZN >	NUT M6X1 D980 8ZN	ECROU M6X1 D980 8 ZN	MUTTER M6X1 D980 8 ZN	TUERCA M6X1 D980 8 ZN
11	F01020404	VITE M6X1X20 U5739 8.8ZN	SCREW M6X1X20 U5739 8.8ZN	VIS M6X1X20 U5739 8.8ZN	SCHRAUBE M6X1X20 U5739 8.8ZN	TORNILLO M6X1X20 U5739 8.8ZN
12	F05010819	CATARIFR.TONDO D60 GIALLO >	ROUND REFLECTOR D.60 YELLOW	JAUNE RÉFLECTEUR ROUND	RUNDREFLEKTOR GELB D60	REFLECTOR REDONDO AMARILLO

TAV.120

BONDIOLI

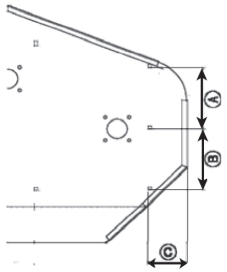
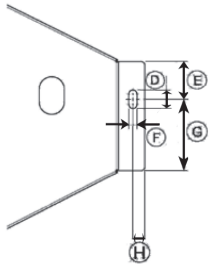
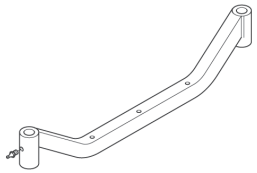
A		
A	F08011779 - L = 1008 1 3/8" Z6	JOLLY - RODEO

MASCHIO

CARDANO
CARDAN SHAFT

TAV.120

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion
1	F08000002	5720C0380A BIN FORCELLA 3/8 Z6	5720C0380A BIN. FORK 3/8 Z7			
2	F08000201	41202A001A BIN.CROCIERA 102	SPIDER ASSY BINACCHI41202A001A			
3	F08000401	20402888A+FORC.BIN+ALBERO EST.	FORK BIN.+EXT. SHAFT			
4	F08000601	20402889A+FORC.BIN+ALBERO INT.	FORK BIN.+INT. SHAFT			
5	F08000801	BC5F02081FFFX PROT.COMPLETA102	BC5F02081FFFX COMPL GUARD A102			
6	F08012267	FORCELLA Z8(8X32X38) BO - 20 >	FORK Z8 8X32X38 BO-20			
A	F08011779	CARD.BONDIOLI BC7102081CUR07R0	BOND PTO SHAFTBC7102081CUR07R0			

POSIZIONE FORI HOLES POSITION		JOLLY 120		JOLLY 150	JOLLY 180
		NUMERO MATRICOLA: PRIMA DEL **08C910460** SERIAL NUMBER: BEFORE **08C910460**	NUMERO MATRICOLA: DOPO IL **08C910460** SERIAL NUMBER: AFTER **08C910460**		
FIANCATA TELAIO **DECK SIDE**					
	**A**	**185**	**225**	**225**	**225**
	B				
	C	**139**	**139**	**141**	**193**
CARTER PULEGGE **PULLEY CARTER**					
	**D**	**27**	**27**	**27**	**40**
	E	**80**	**56**	**55**	**60**
	F	**12**	**12**	**12**	**12**
	G	**80**	**104**	**105**	**100**
	H	**17**	**17**	**16**	**15**
SUPPORTO RUOTA **ASSEMBLING WHEEL SUPPORT**					
		**T14122317**	**T14152317**	**T14152317**	**T14152317**
			DA NUMERO DI MATRICOLA: **FCC120201** A NUMERO DI MATRICOLA: **FCC120220** FROM SERIAL NUMBER: **FCC120201** TO SERIAL NUMBER: **FCC120220** DOPO NUMERO DI MATRICOLA: **FCC12034** AFTER SERIAL NUMBER: **FCC12034** **C14152338**	DA NUMERO DI MATRICOLA: **FCC120201** A NUMERO DI MATRICOLA: **FCC120220** FROM SERIAL NUMBER: **FCC120201** TO SERIAL NUMBER: **FCC120220** DOPO NUMERO DI MATRICOLA: **FCC12034** AFTER SERIAL NUMBER: **FCC12034** **C14152338**	DA NUMERO DI MATRICOLA: **FCC120201** A NUMERO DI MATRICOLA: **FCC120220** FROM SERIAL NUMBER: **FCC120201** TO SERIAL NUMBER: **FCC120220** DOPO NUMERO DI MATRICOLA: **FCC12034** AFTER SERIAL NUMBER: **FCC12034** **C14182338**

USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN
*EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORI*GINALES
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES

Servizio Assistenza Tecnica - After Sales Service
Servizio Ricambi - Spare Parts Service
+39 049 9289888

DEALER:

MASCHIO GASPARDO

MASCHIO GASPARDO SpA
Registered Office and Production Plant
Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (Padova) - Italy
Tel. +39 049 9289810
Fax +39 049 9289900
info@maschio.com
www.maschionet.com

MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH
Äußere Nürmberger Straße 5
D - 91177 Thalmässing - Deutschland
Tel. +49 (0) 9173 79000
Fax +49 (0) 9173 790079
dialog@maschio.de
www.maschionet.de

MASCHIO FRANCE Sarl
1 rue Denis Papin ZA
F - 45240 La Ferte St. Aubin
France
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79
info@maschio.fr

ООО МАСКИО-ГАСПАРДО РУССИЯ
404126, Россия, Волгоградская область,
г.Волжский, ул.Пущкина, 117 *б*.
Тел.: +7 8443 203100
факс: +7 8443 203101
e-mail: info@maschio.ru
http://www.maschionet.com

MASCHIO GASPARDO SpA
Production Plant
Via Mussons, 7 - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) - Italy
Tel. +39 0434 695410
Fax +39 0434 695425
info@gaspardo.it

MASCHIO GASPARDO North America
112 3rd Avenue East
DeWitt, IA 52742 (USA)
Phone: (563) 659-6400
Fax: (563) 659-6404
e-mail: info@maschio.us

MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.
Strada Înfrătirii, F.N.
315100 Chisineu-Cris (Arad) -România
Tel. +40 257 307030
Fax +40 257 307040
info@maschio.ro

MASCHIO IBERICA S.L.
MASCHIO-GASPARDO POLAND
MASCHIO-GASPARDO UCRAINA
GASPARDO-MASCHIO TURCHIA
MASCHIO-GASPARDO CINA
MASCHIO-GASPARDO INDIA
MASCHIO-GASPARDO KOREA